16 498

Übersetzung

Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

18.09.1998
Nr. K-97204
103160 Moskau K-160, Cholsunow per. 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau	Olga Wenzel
Geburtsjahr und -ort:	1929 in Kazinovo (Polen)
Staatsangehörigkeit	deutsch
Volkszugehörigkeit	Deutsche
Vor Inhaftierung wohnhaft:	Wittstock, Kettenstr. 29
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung / beschäftigt als:	Putzfrau in einem Hotel
wann inhaftiert:	16.04.1951
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	03.06.1951 durch das Militärtribunal der Einheit 23258
der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):	gemäß Art. 58-6, Abs.1 StGB der RSFSR zu 25 Jahren Freiheitsentzug in einem Arbeits- und Besserungslager ohne Einziehung des Vermögens, da bei der Verurteilten keines vorhanden war
Datum der Haftentlassung:	23.12.1955

Gemäß Artikel 3 des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Olga Wenzel rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung
der Militärhauptstaatsanwaltschaft:
[Siegel, Unterschrift] W.K. Kondratow

[*Bitte beachten*: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]

ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА
(о реабилитации)

"18" сентября 1998 г.

№ К-97204

103160, Москва, К-160, Хользунов пер., д.14

Гражданин (ка) Венцель Ольга
Год и место рождения 1929 г. д.Кажиново (Польша)
Гражданин (ка) какого государства Германии
Национальность немка Место жительства до ареста г.Виттшток, Кеттенштрассе,29
Место работы и должность (род занятий) до ареста уборщица гостиницы
Дата ареста 16 апреля 1951 г.
Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а) 3 июня 1951 г. военным трибуналом в/ч 23258

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная) на основании ст.58-6 ч.I УК РСФСР к лишению свободы в ИТЛ сроком на 25 лет, без конфискации имущества, за отсутствием такового у осужденной

Дата освобождения 23 декабря 1955 г.
На основании ст. 3 Закона РФ «О реабилитации жертв политических репрессий» от 18 октября 1991 года гражданин(ка) Венцель Ольга реабилитирован (а).

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела реабилитации
Главной военной прокуратуры В.К.КОНДРАТОВ